

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LIV. Ч. 150. НЬО ЙОРК І ДЖЕРСІ СІТІ, п'ятниця, 2-го серпня 1946.

No. 150. NEW YORK and JERSEY CITY, Friday, August 2, 1946.

VOL. LIV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. "Свобода": ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Сокоу: ВЕрген 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

БІЛ ПРО КІНЦЕВУ ВІДПРАВУ ДЛЯ ВОЯКІВ ПРИНЯТИЙ КОНГРЕСОМ

Після вирівнювання різниць між обома палатами конгресу в справі виплати кінцевої відплати для воєнків, законопроект ухвалено в повнім конгресі і тепер він предложений президентові до підпису. Законопроект признає платню готівкою до висоти по 50 доларів для таких воєнків, що докінчили військову службу. Це лише нагорода за невикористані відпустки. Решту "відплати", пересячно до висоти 166 доларів, мають воєнки дістати бондами, які є платні впродовж п'яти літ і за які федеральний скарб платить по 2½%. Спир між палатою репрезентантів і сенатом ішов за те, чи виплачувати відплату готівкою, чи бондами. Президент Труман домагався відношення виплати в якійсь формі тому, щоб недопустити до інфляції, колиб так нагло прийшлося федеральному скарбови виплатити близько три біліони доларів воєнкам. Тому паіує переконання, що тепер президент підпише бід і він стане законом.

БЮРО ІНВЕСТИГАЦІЙ ПРОСЛІДЖУЄ ДІЯЛЬНІСТЬ КЛЕНУ.

Федеральне Бюро Інвестицій просліджує діяльність Ку-Клукс-Клена у сімох стейтах, щоб провітрити, чи ця організація не ломить федеральних законів. Цими стейтами є: Нью Йорк, Мишиген, Тенесі, Флорида, Каліфорнія, Мисисіпі й Джорджія. Федеральні закони, які моглиб бути порушені Кленом, це закони про громадянську свободу. Її провірки стоять у зв'язку з лінчом, виконаним на чотирьох ніграх у стейті Джорджія.

Для підтримки федеральної влади, яка просліджує лінчування в Джорджії, ветеранські й громадянські організації околиці Нью Йорку скликали в середу велику демонстрацію небом у Нью Йорку, в якій взяли участь 2,000 людей. Віче винесло резолюцію з домаганням до федерального уряду, щоб він докладніше чув над збереженням законів про особисту свободу громадян. Краєва Морська Унія ухвалила дати 5,000 доларів нагороди за приловлення спричинників лінчу чотирьох нігрів у Джорджії.

ГОРИТЬ КОРАБЕЛЬ БІЛЯ БЕРЕГІВ БРАЗИЛІ.

З Ріо-де-Жанейро звідомляють, що недалеко берегів Бразилії зачав горіти бразильський корабель Дюк де Каксіас, на яким було 1,500 подорожних. Паніка повстала головно між пасажирами першої класи і серед неї згинуло 10—20 людей. Сусідні кораблі поспішили на ратунок і перевозять подорожних на берег. Ті, що врятувалися, оповідають про жахливі сцени серед паніки.

ФОРД ПРО РОЛЮ РОБІТНИКІВ У ПРОДУКЦІЇ.

Волтер П. Рутер, предсідник Юнії Автомобілевих Робітників у Дітроїті, вислав запрошення до дирекції Форд Мотор Компані, щоб вона прислала свого представника на наради на день 2 серпня в справі збільшення продукції авт. На це відповів Генрі Форд II, вшук основника фабрики, що юнія повинна постаратися про покінчення страйку робітників в поодиноких відділах його підприємства, де виробляються складові частини. Форд заявив, що не достача частин до виробу авт мусить довести до замкнення цілого підприємства. Відділи Фордового підприємства, в яких виробляються частини, порозкидані по різних стейтах, як Нью Йорк, Мишиген, Огайо і ін.

ПРОФЕСОР ОСТЕРГАЄ ПЕРЕД БЕЗПОЩАДНОЮ БОРІТБОЮ МІЖ КАПІТАЛОМ І ПРАЦЕЮ.

Проф. Е. Вайт Бакі, директор Центру Робітників і Управителів в університеті Ейл, оприлюднив свої погляди на ролю обох чинників у продукції. Він прийшов до висновку, що збереження демократії в Злучених Держах залежить від налагодження відносин між робітниками і підприємцями, або, як це звичайно говорить, між працею й капіталом. Він каже, що оба чинники мусять боротися за "взаємне існування, а не за окреме існування". Коли воєни будуть продовжувати фанатичну боротьбу за панування одних над другими, тоді така боротьба доведе до занепаду демократії.

ШУКАЮТЬ ЗА ПРОПАЩОЮ РІКОЮ.

В околиці Орлінс, у стейті Індіана, шукають за пропащою рікою, яка пливе попід землею великим тунелем довжини 90 миль і причинює великі шкоди містечку. Коли впаде дощ, вода з ріки, яка пливе там попід землею, починає булькотіти і заливає пивниці домів, а це знову спричинює недуги. Геологи досліджили, що Пропаща Ріка (Лост Ривер) випливає з джерел в повіті Вашингтон, пливе там на поверхні 30 миль, а опісля западається під землю і творить там підземні печери, подібні до печер Мамонт Кейв у стейті Кентокі.

Президент відкликає послів з палестинського комітету

З Білого Дому звідомляють, що президент Труман закликав домів свій кабінетний комітет, який він вислав до Лондону на переговори з британським урядом в справі заладнання відносин у Палестині. Тому, що положення в Палестині останніми днями стало дуже складне, президент хоче пересидкувати це положення, щоб виробити собі ясне поняття про останній розвиток палестинської справи. У склад цього комітету входять: амбасадор Генрі Грейлі, Г. Г. Дор і Герберт Гастон. Воєн високими урядовцями — один в департаменті стейту, другий в деп. війни, третій в деп. скарбу.

РЕЗИГНАЦІЯ АМБАСАДОРА КІРКА ПРИНЯТА ПРЕЗИДЕНТОМ.

Александр С. Кірк, амбасадор до Італії, зрезигнував із свого становища перед кількома тижнями, одаче шойно тепер президент прийняв його резигнацію і висловив признання за його ладку працю на цьому становищі. На його місце назначений асистент секретаря стейту Джеймс С. Дон, який виїхав в делегації на конференцію до Парижа. — Водночас із прийняттям резигнації Кірка оповіщено в Білім Домі, що президент назначив Джана Дж. Ергарда з Нью Йорку послом до Австрії. Це буде перший американський посол до повеної Австрії. Він перебував уже цілий рік у Відні як американський представник перед австрійським урядом без ближче означеного титулу. У Вашингтоні перебуває д-р Людвиг Кляйцхер, як представник Австрії.

ВИТАЮТЬ ЗАЯВУ МОЛОТОВА ПРО СВОБОДУ ІНФОРМАЦІЙ.

Вилбур Форест, преласник Америкаського Товариства Редакторів Газет і співредактор газети Нью Йорк Геральд Трибун оприлюднив заяву радості з приводу цього, що советський міністер закордонних відносин на Мировій Конференції в Парижі виявив свою згоду на допущення пресових кореспондентів на наради конференції. Форест каже, що це є поважний осяг американської кампанії за свободу інформації.

Виступ Молотова на мировій конференції в Парижі

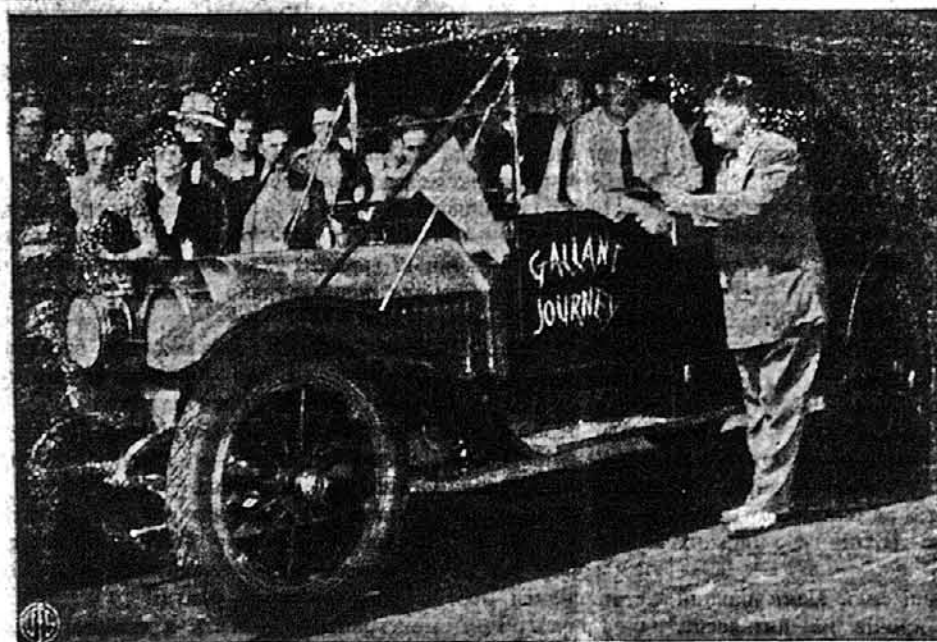
На пленарній сесії Мирової Конференції в Парижі дня 31. липня виступив з промовою голова советської делегації, міністер закордонних справ Вячеслав М. Молотов. Він насамперед обстоював пропозиції, щоб справи вирішувати більшістю голосів, заявляючи, що "колиб всі рішення мали бути прийняті тільки звичайною більшістю голосів, то Советський Союз цілком певно завжди був би в меншості". На засіданні Комісії Правил він теж заявив, що зазначена більшість голосів далаб англо-саксонам перевагу та поставилаб Західну Європу проти Східної. Зміст промови Молотова на пленарній сесії такий: Советський Союз визнає допомогти йому встановити тривалий мир і зі свого боку підтримує всі країни в їх домаганнях покарати воєнних злочинців. Молотов вважає народні держав-агресорів відповідальними за злочини їх провідників: Советський Союз рішучо протидіє намаганням встрявати в економічне життя колишніх сателітів Німеччини (Молотов мав тут на думці намагання західних союзників, головно справу інтернаціоналізації Дунаю). Багато місця Молотов віддав справі боротьби проти залишків фашизму і "реакції", покликуючись при цьому на постанови конференції в Ялті. У зв'язку з цим він теж визнає до "допомогти" єспанському народові "визволитися" від режиму ген. Франка, який теж загрожує світовому миру. Молотов нарікав на впливи "реакційних елементів", перейнятих "абсурдними пересудами проти Советського Союзу". Він пообіцяв вислухати з увагою теж голоси переможених держав. А все це, по його думці, дає підставу сподіватися, що конференція матиме успіх в інтересі усіх миролюбних народів. На промову Молотова відповідав австрійський представник, міністер Герберт Іват, який від першого дня конференції став речником малих держав. Він насамперед домагався від великих держав, щоб вони респектували Атлантійський Чартер і Чартер Об'єднаних Держав, які, по його думці, досі в практиці ігноруються. Кореспонденти з Парижа подають, що Молотов і д-р Іват майже тими самими словами заступали і обороняли дві цілком протилежні справи, зглядно ту саму справу, але в цілком іншому розумінні, як напр. господарське нестворення, мир, демократія і т. д. Крім Молотова та Івата говорив теж представник Бразилії.

ЛІЯ ГВАРДІЯ ПІД ПАПЕРОВИМ ОБСТРІЛОМ ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ.

У відповідь на заяви генерального директора УНРРА Ля Гвардії на конференції журналістів у Відні, в якій він м. і. домагався відкликання окупаційних армій з Австрії та права свободи рухів для спостерігачів УНРРА, з гострою атакою проти нього виступила видана Червоною Армією газета "Естеррайхше Цайтунг". Газета вважає, що заяви Ля Гвардії були пороблені в "безвідповідальний спосіб" та є обидливі для Советського Союзу. Виступ Ля Гвардії "Естеррайхше Цайтунг" вважає "нестерпим навіть для приватної людини".

ЧЕРГОВА СЕСІЯ УНРРА ВІДБУДЕТЬСЯ В ЖЕНЕВІ.

З головної квартири УНРРА офіційно повідомляють, що п'ята сесія Ради УНРРА відбудеться — згідно з повідомленням головного директора — в Женеві, Швайцарія, та почнеться 5. серпня. Женеву вибрано на запрошення швайцарського уряду та Об'єднаних Держав, які зі свого боку пообіцяли відповідні угодження.



ЧИ ВИ ВЖЕ ІКАЛИ ТАКИМ ВОЗОМ?—Чи моглиб ви догадатися, що це локомотив, виробу з 1911? Діючий посадинок Бостону Джан В. Кей, який стоїть направо, продає двох студентів з Гарвардського університету, а ними є: Роберт В. Меріам з Еджвуд, Р. Ай. (той, що наліво) і Джан Г. Бейкен з Велеслі, Масс. Вони виїждять зперед міського будинку. Це авто має бути в фільмі, яку виробляє підприємство Колумбія.

МАЛІ ДЕРЖАВИ В ОБОРОНІ СВОЇХ ПРАВ

Три міністри закордонних справ великих иотуг висловили в Парижі менш-більше ту саму думку, щодо способу вирішування поодиноких справ. Найбільше здивовання викликав виступ американського секретаря стейту Джеймса Бірнса. В Парижі уважають, що Бірнс дасть ще додаткові вияснення, а докищо є три інтерпретації його думки: 1. Більшість двох третіх голосів малиб вирішуватися тільки справи процедури (поступовання). 2. Американський представник вважає, що більшістю двох третіх голосів малиб вирішуватися тільки всі проблеми, які відносяться до проектів. 3. Спірні основні пропозиції малиб вирішувати Рада міністрів чотирьох потуг. Строгого придержування правила більшості двох третіх голосів в усіх справах домагався тільки советський представник — Молотов та югославський — Мойше Пяде. Проти цих домагань з цілою рішучістю виступили австрійський представник д-р Іват та голандський міністер закордонних справ, барон Карель ван Боевцлаер. Він заявив, що такі домагання процедури з боку великих держав порушують принципи суверенності малих і середньо великих держав.

ПАПА ДОМАГАЄТЬСЯ СПРАВЕДЛИВОСТІ ДЛЯ ІТАЛІЇ.

З нагоди прийняття у Ватикані тимчасового президента Італійської Республіки, Еіріко де Ніколя, папа Пій XII. виголосив промову, в якій найгострішими, як для нього, словами домагався "тривкого і справедливого мира" для Італії. Він критикував до теперішні заходи в цій справі та апелював до великодушності переможців.

ІТАЛІЙСЬКИЙ МЕРОРІЯЛ В СПРАВІ ДОГОВОРУ.

Італійський уряд звернувся окремим меморіалом до учасників Мирової Конференції в Парижі, в якому стверджує, що клявзулі проекту мирового договору щодо італійської флоти є "не до прийняття", бо вони є правно та морально несправедливі і порушують честь італійської флоти.

БЕЗНАДІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ МАДЯРШНИНИ.

Мадярська делегація на Мирову Конференцію в Парижі, очолювана прем'єром Ференцом Надь, та яка перед проголошенням проектів мирових договорів мала ще деякі надії, сьогодні цілком їх втратила, повідомляють американські кореспонденти. До територіальних втрат, предвиджених в проекті договору, долучається ще незаторкнена справа чесько-мадярського кордону, яка, після відвідін чеського прем'єра в Москві, готова закінчитися теж поважними втратами для Мадярщини. Московське радіо повідомило після згаданих відвідін, що Советський Союз ставиться прихильно до домагань Чехословаччини, які відносяться не тільки до деяких "поправок" чесько-мадярського кордону, але теж до виселення всіх мадярів з території Чехословаччини.

ТРИ ПАРТІЇ НА КОНФЕРЕНЦІЇ В ПАРИЖІ.

Становище поодиноких делегацій на Мировій Конференції в Парижі можнаб поділити, як звичайно, на три групи: "за", "проти" і "неутральні", що свої рішення узалежнюють від цілого ряду інших факторів. Під цим оглядом Нью Йорк Таймс перевів інтересну анкету в двох головних справах конференції: Триесту і Дунаю. За предлоženним проектом в справі Триесту були "Чотири Великі" (вониж його предложили) та Китай. Проти були держави советської групи: Югославія, Україна, Білорусь. Всі інші узалежнюють свої рішення від дальших нарад. Деякі застереження висловила ще теж Англія й Америка. В справі Дунаю, Англія й Америка були за предложеною ними пропозицією інтернаціоналізації, але теж ще з деякими поправками. До них долучилися Греція, Нова Зеландія і Голандія. Советський Союз був проти того, щоб цю справу видвигати на Мировій Конференції. До нього "долучилися" Україна, Білорусь, Югославія та Чехословаччина, висловлюючись рішучо проти проекту. Інші делегації ще не рішилися куди їм тягнути, "за", чи "проти".

АТОМОВА СПРАВА В РАДІ БЕЗПЕКИ.

Рада Безпеки Об'єднаних Держав на засіданні 31 липня знова розглядала справу міжнародної контролю атомової енергії. Проти американської пропозиції виступив з найбільшою досі гостротою советський представник Андрей Громико, заявляючи, що така контрола, яку пропонує Америка, не є жадна контрола атомової енергії, а тільки бажанням мотти встрявати у внутрішні справи інших суверенних країн. Росія рішучо протидіє цьому проекту і не прийме жадної форми чужої інспекції внутрішніх країн.

ЗА "ЗАЛІЗНОЮ ЗАНАВІСОЮ".

Московська "Правда" від 31. липня у вступній статті пише про "окремі міроприйняття" поодиноких міністерств, з метою "скріпити контролю продукції та фінансових потягень".

ЯК НЕ МАЄТЕ ПРАЦІ, АБО ХОЧЕТЕ КРАЩОЇ, чому не користати з оголошень знаменитих нагод для заробітку, поданих у оголошеннях нових робіт у "Свободі"?

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc.

at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y.
BRyant 9-0582

PEREPLATA:	SUBSCRIPTION RATES:
На рік \$7.00	One year \$7.00
На пів року \$3.75	Six months \$3.75
На три місяці \$2.00	Three months \$2.00
В Джерсі Сіті і Заграниці:	Foreign and Jersey City Rates:
На рік \$10.00	One year \$10.00
На пів року \$5.25	Six months \$5.25
На три місяці \$2.75	Three months \$2.75
Щотижневий (з англійською частинкою):	Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):
На рік \$2.50	One year \$2.50
На пів року \$1.50	Six months \$1.50

Редактор проповідником моралі

Ніл Мек Ніл, співредактор-управитель щоденника Нью Йорк Таймс, промовляв минулої неділі по радіо. За тему промови вибрав він собі предмет "Наші моральні засади". Зміст промови такий:

Наша країна є в судорогах злочину. У 1945 році кількість злочинів зросла на 12% понад рік 1944, а це найбільший приріст випродовж п'ятидесяти років. Найбільш жахливою є статистика молодечих пороків, бо вони вчасі війни зросли на сто відсотків. Причини морального занепаду є очевидні у всіх ділянках життя, як в бізнесі, так і в уряді. Пересічний американець глядять на різні справи з точки користі для себе. Він не зважає на моральні підстави. Це пізнали хочби на такім прикладі, як плачення податку, де майже кожен хоче обійти приписи вуличного руху. За цим іде все інше. Ми не маємо пошани для свого уряду, а виконання закону тепер більше за недбане, ніж коли інше. У нас найбільш досконала механічна цивілізація в цілій історії. У нас великий матеріальний маєток, однак ми потерпіли втрати в духових цінностях і в нас запанувала низька мораль. Оце наша трагедія... Нам треба повороту до Бога, до Його морального кодексу, що міститься в Десяти Заповідях і в Проповіді на Горі!

Хто прочитає ці слова, мимохоть нагадаються йому звіти з церковних проповідей у понеділкових випусках газет. А тут не хто інший, а один з управлюючих редакторів одного з найвпливовіших щоденників в Америці, отверто виголошує проповідь, а його газета передає зміст з дослівними цитатами.

Такий факт, це не щоденна подія. До цього мусять бути якісь спонуки. Ще донедавна можна було читати, що журналіст-редактор це тільки фотограф. Він не творить нічого, а відзеркалює те, що діється в народі, в громаді. Закидувано наші американські журналісти, що вона не закривала ніяких подій навіть з приватного життя людей; що начеб-то з насолодою описувала найогидніші пороки і в такий спосіб учила своїх читачів, головню молодь, як і собі наслідувати злочини. Судові процеси нераз вказували, як злочинці вчилися свого ремесла з описів злочину по газетах.

Так звані "образкові газети" щоденно поміщують картини і сцени, які обиджують людину, що з молодю має засвоєне розуміння приличності. Нема найменшого сумніву, що такі картини розбурхують пристрасті в дорослаючій молоді і цим причинюються до поширення пороків.

Коли Ніл Мек Ніл виказує жахливе поширення злочину між молодю; коли домагається повороту до морального кодексу з Декалогу, то мимохоть вирінає питання: Чим може причинитися його газета і кожна інша їй подібна, до зменшення суспільного лиха? Коли преса не буде придержуватися засад у практиці, то сама проповідь остане хіба побожним бажанням редактора.

Проекти мирових договорів

На початку мирової конференції в Парижі опубліковано проекти мирових договорів, предложені Радою міністрів закордонних справ чотирьох потуг та випрацьовані відповідними їхніми комісіями. Головні точки цих проектів договорів такі:

ІТАЛІЯ

Територія: Відступлення незначних прикордонних районів в користь Франції та Югославії, а Додеканеських островів в користь Греції; резигнація зі суверенитету над Африканськими колоніями; признание незалежності Албанії та Етіопії; Ітернаціоналізація Триесту.

Збройні сили: сухопутна армія зредуквана до 250,000 воїнів, фльота до 22,500 та 46 більших воєнних кораблів, в цьому два лінійники. Авіація — 25,000 персоналу та 350 літаків, в тому 200 бойових.

Війська союзників залишають країну 90 днів після підписання договорів.

Вішкодовання: протягом 7 років заплатити Советському Союзові 100,000,000 доларів, та звернути союзницьку і закрестіоновану власність.

БОЛГАРІЯ

Територія: залишається в кордонах з 1-го січня 1914. р., від Ромуниї дістає Горішнє Добруджа.

Збройні сили: сухопутні війська обмежені до 55,000; фльота до 3,500 персоналу та 7,250 тон; зенітна артилерія — 1,800; авіація — 5,200 персоналу на 90 літаків, в тому 70 бойових. Советські окупаційні сили мають залишити країну 90 днів після підписання договорів.

Вішкодовання: звернути власність союзників та власність закрестіоновану.

МАДЯРСЬКА

Територія: Звернути Трансильванію Ромуниї а Карпатську Україну признати Советському Союзові.

Збройні сили: Сухопутна армія — 65,000; авіація — 5,000 персоналу та 90 літаків. Советський Союз застерігає собі право охороняти лінії комунікаційного получення з Австрією, хоча окупаційні сили повинні залишити країну 90 днів після підписання договорів.

Вішкодовання: Заплатити 300,000,000 доларів в готівці, товарах та машинах Советському Союзові, Чехословаччині та Югославії (до цієї точки Злучені Держави Америки поробили свої застереження). Звернути союзницьку та закрестіоновану власність.

РУМУНІЯ

Територія: дістає Трансильванію від Мадярщини, віддає Басарабію Советському Союзові.

Збройні сили: сухопутна армія — 120,000; зенітна артилерія — 5,000; фльота — 5,000 персоналу і 15,000 тон; авіація — 8,000 персоналу та 150 літаків, в тому 100 бойових. Окупаційна армія залишить країну 90 днів після підписання договорів.

Вішкодовання: Заплатити 300,000,000 доларів товарами Советському Союзові та відреставрувати союзницьку і закрестіоновану власність.

ФІНЛЯНДІЯ

Територія: відступає Советському Союзові порт Петсамо, признає Советам право на 50 років користуватись морською базою Порккала, резигує з прав до півострова Ганго. Аланські острови мають бути здемлітаризовані.

Збройні сили: сухопутна армія — 34,400; фльота — 4,500 персоналу та 10,000 тон; авіація — 3,000 персоналу і 60 літаків.

Вішкодовання: Заплатити Росії 300,000,000 доларів товарами протягом дев'яти років.

При всіх точках в оригіналі зазначається чия це пропозиція. Деякі пункти ще не узгоджені й вони залишаються отверті для вирішення самої конференції (напр. справа малярсько-чеського та болгарсько-грецького кордонів і т. д.). В цих проектах договорів — більшість точок це советські домагання.

"Дейлі Мирор" (20. 5.) доносить, що коло Мюнхена в таборі жидів з України і Польщі обкидали советську репарційну комісію каміннями. Нехіть до СССР викликана була вістками, що Совети в палестинським питаннях станули по стороні арабів.

"Манчестер Гардіан" (20. 5.) займається справою участі Советів в харчовій допомозі Європі. Часопис підкреслює суперечність відомостей про врожай збіжжя на Україні в донесеннях Тасса і маршала Мак Дофія. План Москви зібрати на Україні 75% урожаю 1940 року недійснимий через брактракторів і взагалі хліборобських машин. Програма УНР РА помічч Україні мала би прислати засоби поживи понад суму 189,000,000 доларів.

"Кетолік Таймс" (24. 5.) іронізує з приводу пояснень голоду в Європі: якось дивно, що одна країна за другою, а в першу чергу Україна — чому вони впади жертвою "посухи"... Дійсну причину голоду часопис бачить у "залізній занавісі", в ізоляції російської окупаційної зони від решти Німеччини і Європи і в забороні Росії вивозити збіжжя із підбітків нею хліборобних країн.

Крім того, добували. Волинські старшини прохалися за ряди. Кричали, нагадували присягу, загрожували розстрілом. Знов грюкнуло два револьверових стріли. Кулі продирали через голови робітничих лав. З віддалі рушили на підмогу донські сотні.

Не будемо стріляти в своїх братів! — кількогосові бухло в воєнних рядах. Пролунало і якось соромливо замовкло. Катами нас заставляють бути! — кричав інший голос. — Воєнки не кати! — Розстріляємо, сучих синів, всіх! — кричав молодший старшина. — Всіх не постріляєте! — кричали йому у відповідь. — Еднаймося з робітництвом, братці! — Геть з війною! — крикнув ще один. — Бити поліцію й офіцерів! Чого вони людей мучать? — Ур — а — а! — заревіли

Микола Чубатий.

Боротьба за Німеччину

Конференція керманічів заграничної політики чотирьох великих держав показала, як глибокі розбіжності існують між Советами з одного боку та демократичними державами з другого боку. Однак найтруднішою справою, яка ще лишається до вирішення, це справи мира з Німеччиною. В часі конференції чотирьох великих держав в Парижі тої справи ледви торкнулися, бо вона має в собі стільки суперечних справ, що треба майбутнє ангела з неба, щоб їх розв'язав. Існування в середній Європі народу біля 70 мільйонів, що живе на території між світом західної демократії та советської диктатури, це річ переважна. Впорядкування справ Німеччини рішуть такі пропанування коумізму в світі, чи про відпільню у його московсько-азійськй левогища. Це розуміють і демократичні держави, це теж розуміють Совети.

Самий страх, що один з двох союзників — англійський чи советський — може використати союз з Німеччиною проти себе, існував вчасі останньої світової війни. Ця небезпека існує теж нині. Наслідок такий, що Німеччина може бути на довгі роки, розділена на дві головні займанщини — на советську та на американсько-англійсько-французьку. Ціль Советів ясна: скомунізувати Німеччину, згадюючи дати їй такий уряд, який є нині в Польщі чи Чехії. Це може бути уряд, названий в дипломатичній мові "демократичним", але надалі буде про-комуністичним. До того не хотять допустити західні держави й тому рішальним таки буде майбутнє німецький нарід, без якого симпатії годі буде встановити владу тимчасову, що домагалася обкороєння західних частин Німеччини, контролю над найбільше промисловим округом Німеччини, Руріною, та противилася одноцілій німецькій державі.

Стримуючи надто скрайні домагання Франції, Америки та Англії вийшли з пляном перемістити Німеччину на федеративну державу, отже політично зробити її слабшою. Все це тепер використовують большевики проти західних держав та виступають як оборонці Німеччини.

Перед конференцією в Парижі тов. Молотов перервав таємничу мовчанку в справі Німеччини та заговорив по своєму, себто більше для пропаганди ніж для дійсного розв'язання німецького питання. Насамперед заявив він, що Совети є проти обкороєння німецького райху і тим ударив найбільшоче по Франції, яка домагається приділення їй Сарщини та постійне відокремлення лівого берега Рену від Німеччини.

Далше заявився Молотов за одноцілюю Німеччиною, чим протиставився американському проекту перемістити Німеччину на федеративну державу.

Вояки, розбігаючися по сторонам широкої вулиці. — Ур — а — а! — підхопили й собі демонстранти. Шлях для демонстрантів звільнено. Доглянувши ситуацію, сотні дончаків завернули й бігом пустилися у різні сторони. Непослух начальству міг закінчитися поважними наслідками, — воєнно-полевим судом. — Не розходиться! — крикнув їм Паволоцький. Похнюплено пристанули, готові слухати команди кожного, хто брав на себе за них відповідальність. А тут ними командує генерал. — Ставай в ряди! — Паволоцький між тим розпоряджувався, щоб не дати воякам часу для обмірковання свого становища. — Підстаршини до мене! Волинці виконали наказ. До генерала підійшли шістьох

жаву, зложеною з багату провінції. Совети заявлялися за відбудову німецької індустрії, а на домагання Америки, щоб приступити в найближчій часі до обговорення економічного сценаріювання Німеччини й приготувати мир з Німеччиною, Совети заявлялися, що раніше треба дати Німеччині центральний уряд, бо тільки з таким урядом буде можна щонайменше робити та закрестіонити мир.

Такі енуціяції Советів захопили за серце німецьких патріотів, які в безнадійності ждали, що буде далше з німецьким народом: відістане він скоро незалежність, чи пропаде як самостійна нація? Ограблення Німеччини, загарабання східних земель, а навіть насильні викидування німців зі сходу та зі Судетів пішли в забуття, а приманливими стали слова Молотова, що Німеччина має дістати центральний уряд, що не буде прийнятніше далше обкороєвана, що лишиться країною індустріальною, отже дістане змогу жити та розбудувувати своє господарство.

Німецький сільський пролетаріят притякнул большевизм на свій бік радикальною земельною реформою, однак не зразили собі селянства ніякими заходами колективізації. В спокою лишили теж релігії. Інтелігенцію большевики старуються примирити зі собою поприрнанням німецької культури. Для прикладу у Ваймарі казали улаштувати свято в честь Гетого з відновленням його дому як заповідника та інших пам'яток по великим поеті.

А побіч того всею цілою сідою підганяють большевики комуністичну партію в партійнім укладі Німеччини догори. Вони сильним натиском привели до соціал-демократів під своєю окупацією злитися з комуністами в одну соціалістичну партію, яка б могла дістати комуністичні тренувани в Москві. Лідером так злученого соціалістичного табору став відомий діяч Комінтерну, Пінк. За співробітництва оба лідери бувшої комуністичної партії та соціал-демократичної дістали на власність прекрасні князівські палаци кількадесят миль від Берліна, сконфісковані від шляхтич. Нехай провідники пролетаріату — мовляв — знають як пролетарська влада нагороджує своїх прихильників.

По таких партійнім пересипаннях в Німеччині, Совети цілком природно, домагаються тепер створення центрального німецького уряду, очевидно з осідком в Берліні. Сподіється, що такий уряд Німеччини буде "демократичним", щось як польський. Серед коаліційного кабінету баварські християнські демократи чи непокірні соціал-демократи з американ-

(Докінчення на сторінці 3-ій)

ОЛ. ЛУГОВИЯ Права автора застерігається.

БУРЕВІЙ

Повість з часів Революції в Росії і Східній Україні в 3-х частинах.

(Другий том трилогії "ОГНЕМ І КРОВ'Ю").

ПЕРША ЧАСТИНА

Бо за коронованим носієм все криються темні закулісні сили, — дійсні керівники системи. Така присяга не варта крові одної безневинної людини, а тут може проляти кров соток понижених і гноблених! Мшну рішати! Голову заповонив хаос думок. Владно наказувала одна: — Відвернути кровопролиття, вжити всіх своїх сил і рішучості. Паволоцький зійшов з хідника. Рішучо станув на чолі демонстрантської маси, з безруким інвалідом рядом. Генеральські відзнаки доглянули з воєнських рядів. Там почалася

Командит сотні, підполковник барон Остерман хворий! — Наказую вам звільнити вулицю! — Не можу, ваше пр — во! Я одержав ясний наказ розгнати демонстрантів! — Я даю вам інший наказ. Ведіть сотню в касарні! — Виконую накази свого безпосереднього начальства! Не маю чести вас знати, ваше пр — во. — Коротко кажучи, мого наказу не виконаєте? — питає генерал. — Не можу виконати. Попереджу ваше пр — во, що мені наказано не заставляти перед ужиттям зброї! — А хто за вами? — Дві сотні гвардійських Донців. Противні сили ділив вільний простір кроків на п'ятдесят. У віддалі пари соток кроків за Волинцями стояли козаки. Кірасіри виткнулися було у заплідлі і поховалися: відійшли,

чи причаїлися за будинками. Паволоцький обернувся до робітників: — За мною, люди! — викрикнув голосно, щоб чули вояки. — Вояцтво — ваші сини і брати! Іх тут вислано проти вас, а десь в іншому місці, інший полк може у цей саме час розстрілює їхніх братів і сестер. І рушив на вояцькі ряди. Мент робітники стояли нерухомо, недовірливо. Слідом рушив інвалід з Юріями, за ним робітничу маса. Гвардійські старшини забігли перед вояцькими рядами. Надірваними голосами викрикували: — Огоны! Викрикнув ніхто не слухав. Повільно з рядів почали висуватися вояки, за цими кулеметів піднялися розгублені скорострілящі. Демонстранти зблилися на віддалі двадцяти кроків, п'ятнадцять. Йшли впенено, рішучо, за прикладом генерала, наставлених

мрісів не добували. Волинські старшини прохалися за ряди. Кричали, нагадували присягу, загрожували розстрілом. Знов грюкнуло два револьверових стріли. Кулі продирали через голови робітничих лав. З віддалі рушили на підмогу донські сотні. Не будемо стріляти в своїх братів! — кількогосові бухло в воєнних рядах. Пролунало і якось соромливо замовкло. Катами нас заставляють бути! — кричав інший голос. — Воєнки не кати! — Розстріляємо, сучих синів, всіх! — кричав молодший старшина. — Всіх не постріляєте! — кричали йому у відповідь. — Еднаймося з робітництвом, братці! — Геть з війною! — крикнув ще один. — Бити поліцію й офіцерів! Чого вони людей мучать? — Ур — а — а! — заревіли

унтер — офіцерів. — Хто крикнув перший "не стріляти"? — питав Паволоцький голосно. — Це я, ваше превосходительство! — неспішно озвався білявий, років 25, підстаршина з трьома лямками на погонах і Юрієвською стяжкою на шинелі. Невпевний був, чи за той викрик його похвалять, чи покарають. — Як зоветесь? — Старший унтер — офіцер Кірпичніков! — ваше превосходительство! 13) Дійсне ім'я. Роль Кірпичнікова в революції описана згідно історії. (Далше буде).

YOU BACKED THE ATTACK NOW BACK YOUR FUTURE WITH U.S. SAVINGS BONDS

Back YOUR FUTURE WITH U.S. SAVINGS BONDS

Для зрозуміння долі скитальців

Міжнародна Організація для Скитальців, що повстала старанням Організації Об'єднаних Держав, має за завдання перевести репатріацію скитальців. Ця Організація склала деякі правила, з якими повинні по-знайомитись ті, що займаються долею скитальців. Знаючи правила й засади, можна буде легше повести працю для об'єктивності долі нещасного з тих нещасних людей.

Перша засада Організації така, щоб не давати ніякої помочі „зрадникам, квізлінгам і воєнним злочинцям“. Стоючи на цій засаді, Організація для Скитальців має вважати, щоб її не використано саме для допомоги таким, які на цю допомогу не заслуговують. Не можна буде вживати цієї організації теж для допомоги таким одиницям, які воліють вести безцивільне життя на скитальщині, замість вертатися домі до праці.

Кого зараховують до скитальців?

В першу чергу треба знати, хто це є „скиталець“ (утікач-рефюджі).

Поняття „скиталець“ (утікач, рефюджі) — в розумінні зазначеної Міжнародної Організації — означає особу, яка опинилася поза межами своєї батьківщини, або країни свого постійного побуту та яка — без огляду на те, чи вона задержала свою державну приналежність — належить до а) жертв нацистського, фашистського, та ім подібного режимів, або режиму будьякого з їх квізлінгів, які боролися проти Об'єднаних Держав.

б) еспанських республіканців та інших жертв режиму еспанських фалангістів.

в) жертв переслідування з расових, релігійних та національних причин і за політичні переконання, якщо ці переконання не суперечать принципам Об'єднаних Держав.

(Заввага: Групи а), б), й в) вважаються за правдивих утікачів, колиб навіть якась особа не мала „міжнародного статусу втікача“).

г) особи, яких вважалося за втікачів перед Другою Світовою Війною і які мають призначення як втікачі „на підставі загальної прийнятої системи давати міжнародну або міждержавну охорону або допомогу“.

Слово „скиталець“ (утікач-рефюджі) відноситься теж до осіб інших, ніж особи здепласовані, які найшлися поза межами своєї батьківщини або поза країною їх пізнішого осідку, а котрі внаслідок подій, які наступали по собі починаючи від Другої Світової Війни, не можуть або не хочуть використати охорони уряду своєї батьківщини або країни своєї пізнішої державної приналежності. Слово „рефюджі“ даліше відноситься ще до осіб жидівського роду і до чужинців або до давніших бездержавних осіб, котрі, як

(Докінчення з стор. 2-го)

ської чи англійської зон зійдуть скоро до ролі Миколайчика в Польщі, а Німеччина буде поволі комунізована.

Зачалося вже перелічувати прихильності німецького народу поміж Советами та демократичними державами. Ліцитацію перші зачали Совети, що відкрили німецькому народови гороскопи вилічтисся скоро з поразки, в яку його втягнула необчислена політика Гітлера. Можна сподіватися, що серед той ліцитації для Советів ніяка ставка не буде зависока, особливо, коли ті-більшевики не мусять платити з власної кишені. Не виключено, що за ціну комуні-

мешканці Німеччини або Австрії, впали жертвою нацистичного переслідування і були затримані в Німеччині, або мусили з неї втікати, а потім були завершені до Німеччини або Австрії внаслідок діяльності ворога або внаслідок воєнних обставин, та які ще досі не могли бути там розміщені. Слово „рефюджі“ відноситься теж до сиріт, або до дітей, які виїхали зі своєї країни без опіки „на час репатріації або коли конечні причини недопускають до їх репатріації“.

„Здепласовані особи“.

Назва „здепласована особа“ відноситься до такої людини, яка внаслідок вище згаданих ворожих режимів, була вивезена або була приневолено залишити свою країну, так, як це сталося з людьми, що їх забрали на роботи або вивезено з причин приналежності до якоїсь расової, релігійної чи політичної групи.

Кому будуть давати допомогу?

Міжнародна Організація для Скитальців буде вважати за гідних допомоги таких „утікачів“ або „здепласованих людей“, котрі погоджуються на поворот до батьківщини і потребують такої допомоги, а коли не погоджуються на висилку до батьківщини, то подають на це оправдані причини. Такі причини повинні бути висловлені вільно з повним поданням фактів включно з „відповідними інформаціями, поданими урядом їх країни відповідним шляхом через Міжнародну Організацію для Скитальців“. Доста точними причинами будуть вважатися:

1. Переслідування, або оправдані страх перед переслідуванням, з причини релігії, національності або політичного переконання — „з застереженням, що ці переконання не йдуть в розріз зі засадами Об'єднаних Держав, висловлених у вступі до чарту Об'єднаних Держав“.

2. Причини політичної натурі, стійкість яких визнає нова міжнародна організація.

3. У випадку деяких категорій, „конечних“ фамілійних причин, які походять з попередніх переслідувань, або конечних причин внаслідок слабости чи недуги“.

Не мають права на допомогу з Організації для Скитальців:

1. Воєнні злочинці, квізлінги і зрадники; 2. особи, які помагали ворогові мучити населення країн Об'єднаних Держав, або помагали збройній силі ворога проти Об'єднаних Держав, хіба, що така їх поміч була недовольна, або „чисто людської і невоєнної натурі“; 3. звичайні кримінальники; 4. особи німецького етнічного походження, котрих перенесено або можна перенести до Німеччини, а котрі були евакуовані з Німеччини вчасі війни, або втікли, щоб не зування Німеччини може знов бути пересунена на схід, а межа Болеслава Кривоустого з Одром та під Штетіном може знов перейти тільки до історії.

Послушні слуги Кремля, Берут, чи Осубка-Моравські, будуть і даліше слухняними. Дістати німецький наряд як союзника проти демократичних держав при генеральній розправі, яка — по думці більшовиків — мусить прийти, то це неабиякий набуток. На терені Німеччини можна сподіватися ще великих несподіванок, або навіть і початку нового конфлікту. Китай в Азії та Німеччина в Європі пожутуть стати теренами, де іскра може запалити нову пожежу світа.

ЩО ПИШУТЬ?

ПРО БУСЬК І ОКОЛИЦЮ.

В листі від скитальця з Австрії читаємо:

Вперед мушу сказати про сина о. Миколи Струтинського, який, як довідуємося, помер перед півтора роком. Отже його син, д-р Микола Струтинський, був зпочатку журналістом у Львові, а оженившись в околиці Буська, став адвокатом в Буську. З приходом большевиків він переїхався з родиною на німецьку сторону і осів як адвокат в Грубешові, на Холмщині. Там був він головою Українського Допомогового Комітету. В березні 1943 р. в год. 8 ранку напали на нього в його мешканні бандити і замордували. Тіло його спроважено і поховано в Буську. По нім осталася вдвота та двоє дітей. Але я почав з кінця...

В році 1939, негайно після вибуху війни, вивізли польки деяких громадян з Буська, між ними д-р Струтинський, до Берези Картузкої. На наше щастя сиділи ми тут тільки до 18 жовтня 1939, бо з розвалом польської армії населення міста Берези виступило нас і ми без сотика в кишені переїхали в трьох тижнях 350 кілометрів з Поліся аж до Буська.

Коли ми вернулися, то загорода Вашого брата була цілком спалена. Німці кидали запальні бомби і одна запалила обійстя, яке згоріло до тла. Большевики зараз такі з вибухом війни 22. червня 1941 почали чистку „небезпечного елементу“, а небезпечним уважали кожного, кого їм удалося зловити. І так в Побужанях зловили п'ятьох селян та директора школи Кужіля; в Купчу також щось п'ятьох; в Буську між іншими Еміля Ваня, брата адвоката з Золочева; Миколу Чучмана, брата Ізидора та д-ра Ярослав Ваня, сина Іларія — разом усіх було 28 осіб — і вже 23. червня 1941 всіх помордували. У Камініці Стр. замордували 36 осіб, між ними адвоката д-ра Теодора Стефановича, родом з Кізілова. Тут згадаю ще, що пропав Роман Петрушевич, брат Евгена, разом з родиною, та Василь Вовк з Яблонівки. Їх вивезли большевики з їх родинами десь на Урал і там за ними слід загинув...

Advisor for Women Vets



Mrs. Winifred L. Stowell, recently separated from the WAC's with the rank of lieutenant colonel, has been named advisor to General Omar N. Bradley, Administrator of Veterans' Affairs, on matters pertaining to women veterans. Mrs. Stowell, whose home is in Kansas City, Kan., served in the Philippines as officer-in-charge of the WAC unit at General MacArthur's headquarters.

попасти в руки Алієттів; 5. особи, які дістають допомогу зі свого рідного краю, хіба, що їх рідний край самий дістає допомогу з міжнародних фондів; 6. особи, які від часу Другої Світової Війни брали участь „в будь-якій терористичній організації“, або в якійсь організації, яка мала на цілі скинути насильно уряд рідного краю, коли він є членом Об'єднаних Держав.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

3 постанов Української Американської Політичної Організації стейту Конетикат.

Нововибраний 22-го липня 1946 р. уряд стейтової організації перебрав діловодство і приступив до виконання постанов, ухвалених на стейто-вій зїзді 23. червня в готелі Гарден, у Ню Гейвен. Перша постанова, це прилюдне призначення для уступаючого уряду, під проводом загально шанованого Василя Каліни з Ансонії, який є нашим почесним головою. Дальші члени уряду були такі: Дмитро Чернявський з Бриджпорту, Семен Шуран з Ансонії, Константин Марушак з Ню Гейвен, а від Молодечої Організації Іван Селеман і Андрій Медвник — оба з Ню Бритен. Всі вони вистояли на чолі організації вчасі війни серед важких відносин.

Друга постанова, це заклик до парохій, громад, товариств, клубів і інших організацій стейту Конетикат, щоб надіслали членські вкладки до ексекютиви і вступили до стейтової організації. Третя, щоб ці місцеві організації прислали нам спис ветеранів американської армії українського роду, поробивши заходи для заложення в місцевостях пошту Ам. Ветеранів Українського Походження. Четверта постанова це висилка \$150 з. У. А. Допомоговому Комітету в Філадельфії на спровадження в Філадельфії на спровадження українських сиріт і \$150 У. Конгресовому Комітету на його працю. Це вже виконано.

П'ята постанова така: День 18. серпня призначити на Український День. Він відбудеться в Гінович Парку в Бриджпорті. Додік призначений для воєнних сиріт.

Шеста. Приступити до тісної співпраці з Молодечою Організацією до тієї міри, щоб опісля вона творила з нами одну цілість, бо молодь мусить прийти на місце старших, щоб продовжувати народне життя. Молодь теж має перебрати здобутки і надбання старших. Коли не буде організації й традиції, тоді наша сила не матиме жадного значіння. Не буде теж кому дати допомогу нашому братови в Європі.

Нововибраний уряд розуміє свої завдання і свої труднощі в праці. Від себе заявляє, що доложити усіх сил до виконання програми. Однак виконання залежить теж і від підтримки загалу, тобто громад, організацій і одиниць. Отже, Панове Громадо, підтримайте нас тим, що підете за нашими закликами.

Екзекутива Української Американської Політичної Організації стейту Конетикат:

Голова: Дмитро Чернявський, 490 N. Summerfield Ave., Bridgeport, Conn.

Касієр: Михайло Похмурський, 5 Winter St., Hartford, Conn.

Секр. фін.: Іван Козира, 288 Stanley St., New Britain, Conn.

Секр. рекорд: Теодор Копка, 62 Smalley St., New Britain, Conn.

Контрольор: Константин Марушак з Вест Гейвен, Олекса Роман і Михайло Галькевич з Бриджпорт.

Хочете поширити серед американців знання про українських українців, так пам'ятайте, що д-р ВАСИЛЬ ГАЛИЧ написав саме для той цілі наукову працю, що вийшла книжкою, яку видає Видавництво Шикагоського Університету. Це:

UKRAINIANS IN THE UNITED STATES

By WASYL HALICH, Ph. D.
Сторін XII+174. Ціна \$2.50. 22 ілюстрацій.
В тій книжці є відповіді на такі питання:
Хто є українські імїгранти й звідки вони вийшли? Чому українці імїгрували до Західних Держав? Як вони пристосовувалися до прибраної вітчизни? Як вони бралися в Америці до фармерства, бізнесу і рїжних професій? Як організації створили українці в Америці? Яка є їхня преса? Яке є духове життя українських імїгрантів? Яка їх участь?

Замовлення враз з \$2.50 висилайте до:

“СВОБОДА”
81-83 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.
Замовлення з Канади треба платити американською валютою.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

3 весілля для сиріт.

На весілля п-ни Олени Прончак і лейтенанта д-ра Володимира Петришина, членів від 361 У. Н. Союзу, на зазив пані С. Галичин, присутні зложили \$55.15 на сиріт. Жертвували родичі д-ра В. Петришина \$11; С. Прончак \$5; М. Будзар, А. Залужна, М. Дуновська, Д. Чорнюк, А. Прончак і В. Бучинський по \$2; п. Крупська \$1.15; Д. Слобідський, Куніцький, Стефанович, Хархан, Сесредюк, Брода, Головінський, Воробець, Шамін, Лескович, Савка, Барна, І. Галичин, С. Галичин, Умрич, Павлюк, Коваль, Вовк, Сич, П. Петришин, Лешкова, Деркач, Гізельт, Савелі і Винницький по \$1; а дрібними \$1. Збіркою зайнявся І. Галичин, п. Воробець, Марія Будзар і Юлія Брода. Гроші передано до Комітету в Філадельфії.

ДЖАНСТАВН, ПА.

Збірка на допомогу.

Комітет при укр. православній церкві св. Петра і Павла перевів збірку на допомогу скитальцям, яка у висліді принесла \$116.35. Жертвували: Українська Громада і Церковне Сестрицтво по \$10; М. Гладко \$6; а по \$5: від У. Н. Помочі, О. Писар, М. Грисяк, Н. Онушко, М. Курівчак, П. Бондровський, П. Білас, П. Машак, М. Косць, П. Птишаниця, І. Поля українських сиріт і \$150 У. Конгресовому Комітету на його працю. Це вже виконано.

П'ята постанова така: День 18. серпня призначити на Український День. Він відбудеться в Гінович Парку в Бриджпорті. Додік призначений для воєнних сиріт.

Шеста. Приступити до тісної співпраці з Молодечою Організацією до тієї міри, щоб опісля вона творила з нами одну цілість, бо молодь мусить прийти на місце старших, щоб продовжувати народне життя. Молодь теж має перебрати здобутки і надбання старших. Коли не буде організації й традиції, тоді наша сила не матиме жадного значіння. Не буде теж кому дати допомогу нашому братови в Європі.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

Н. Д., Матапан, Масс. „Зі срібного ювілею на допомогу скитальцям“, надрукованому в 143. ч. „Свободи“ з 24-го липня, закралася помилка: між жертводавцями, що зложили по \$10, замість М. Коцюбинського, має бути М. Костецький.

ДИВНІ НОВИНИ.

Розлучені сестри зійшлися вчасі породу.

У шпиталі св. Тереси в Шикагу дві поліжниця привели на світ діти. Їх мужі прийшли відвідати свої жінки і з розмови пізнали, що їх жінки, це рідні сестри, які живуть у віддалі лише сім міських блоків. Одна з них має 25 літ, друга 27. У їх дитинстві померли їх обоє родичі, а сусідні взяли Марушак з Вест Гейвен, Олекса Роман і Михайло Галькевич з Бриджпорт.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

Усі жертви, надслані ласкаво на пресовий фонд „Свободи“, підтверджуємо з подякою проголошенням у тій рубриці.

Йосиф Примак, Балдімор, Мд.

\$5.00

Адміністрація „Свободи“



Учасники шкільного концерту в таборі українських скитальців в Райнгард, Німеччина. — З Канцелярії КУК.

Аркадій Любченко

З нотатки в часописі „Нові Дні“, що появляються на скитальщині в Зальцбургу, Австрія, довідуємося, що дня 25. лютого 1945 р. помер у Бад Кіссінген один з найвизначніших українських новелістів Аркадій Любченко. В згадці про цього великого українського письменника, надрукованій в тій же газеті, м. і. читаємо:

Багато з того часу змінилось. Багато нового почалося. Тільки єдиний смуток по ньому такий же самий, що був і на похороні.

Бо ж і небувалої втрати зазнали ми.

Це помер — один „з найцікавіших представників нашої повоеинової прози, один з найбільш расових новелістів нашої сьогочасної літератури“.

Аркадій Любченко — зумів проникати в ледве помітні порухи людської душі, сприймати життя, не як вічно змінливе чергування, а вираження рівноваги та понадчасовості. Тому черпав він із своєї дійсності, але не шляхом її фіксації, а глибокою проникливістю дошукувався завжди на дні

ї — людини. Тон його творів здебільше ліричний, та вміє він бути теж епіком. Наразу не став він літописцем побуту, а підходив до життя під кутом філософської задуми.

Мова під його пером, — як каже один з його критиків, — це податлива глина, з якої він потрапляти витиснути, що тільки захоче. Це шедевр.

Щораз нагадується „Наказ“ з його „Вертепу“.

„Ми вам не граємо напущеного маршу. Ми лише просто кажемо:

Хай живе все, що ненавидить морок і любить силу, все, що не знає спокою й зневіри, бо довкола багато ще в нас ціліни й багато-багато весен попереду“.

Дасть Бог, що ми їх доживемо і твої тліні останки, наш дорогий Аркадію, повітаємо на рідній землі.

ЗАКАРЛЮЧКИ.

Зима, це така пора року, коли ми хочемо втримати хату в такій теплі, як панувало літом і ми на цього намагаємося.

Совість це дуже маленький голос, який приневолює людину чути ще меншою, ніж воно дошукувався завжди на дні

УВАГА! НЮ БРІТЕН І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

БР. СВ. ПЕТРА І ПАВЛА, ВІД. 254 У. Н. СОЮЗУ, ТОВ. СІЧ І УКРАЇНСЬКИЙ ЖІНОЧИЙ КРУЖОК В НЮ БРІТЕН, КОНН.

ВЕЛИЧАВИЙ СПІЛЬНИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 4. СЕРПНЯ (AUGUST 4, 1946)

В „SCHUTZEN PARK“

Парк буде вітворений у 1. годині пополудні.

Ціна ticketів 50¢

До танців буде пригравати найліпша оркестра.

Запрошуємо всіх місцевих і позамісцевих гостей на цей пікнік. Гарно забавитесь; танець за танцем, а як зголодієте, то ми для вас постаралися різних присмаків з напїтками. Отже приходіть всі і то завчасу. Комітет Пікніку ручить, що як прийдете, то не пожалуєте, кожний почувється вдоволенний. — Комітет.

У ЦІ ЧАСИ, КОЛИ ЗАХІДНІ ДЕМОКРАТІ

в боротьбі проти тоталітарних диктаторів шукають способів мирної співпраці народів і держав, одною з книжок справді на часі є книжка про Україну, її минуле й сучасне:

„ІСТОРІЯ УКРАЇНИ“ проф. МИХ. ГРУШЕВСЬКОГО в англійському перекладі:

A HISTORY OF UKRAINE By MICHAEL HRUSHEVSKY

СТОРІН 629 4 КАРТИ (мапи) PRICE \$4.00

Для замовлення виріжте нижчий купон і зашліть зо замовленням.

ДО КНИГАРНІ „СВОБОДИ“, Р. О. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут _____ доларів моні-ордером (чеком) і прошу вислати мені _____ примірників Історії України проф. Михайла Грушевського в англійським перекладі.

Ім'я _____

Адреса _____

Місто _____

Стейт _____

ПРАЦЯ ДЛЯ ЖІНОК І МУШИН — WANT ADS

Classified Department—Bergen 4-0237—Bryant 9-5822.

ПОТІРНО ЖЕНЩИН

Салат Вумен, перекр.
жук, булар і
порт ордер жук
стало, сир кондиционер биданг
Hot Springs 208 N. Main St. Newark
101-102 ст. коло дверей.
Но. 4 бус в блоку

БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЗНАЧИТЬ
НАЛЕЖАТИ ДО ТАКОЇ ЗАМО-
ГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ПОБУ-
ДОВАНА НА ПЕРШОМУ ТРИКУТІ
СОЛІДНИХ ОСНОВАХ.

Дніпрові Пороги

Торгівля та промисел через пороги щодня розвивалися до того, що усе той край, який надходив для переправи через них, не встигав того року переправлятися й мусів зимувати та чекати другого року й терпіння збитки. А сталося це через те, що кожного літа щороку Дніпро, а разом й пороги, мілилі, а тому через них неможливо було спускати будьякого транспорту.

Тоді у лоцманів виникла думка, щоб через пороги збудувати новий, другий шлях, яким можна було б переправляти транспорт і у малу воду протягом літа. Обмірковували і зразок його.

А незабаром царський уряд запропонував лоцманам будувати новий шлях через пороги. 1843 р. тяжка праця будови цього шляху розпочалася. До праці залучили все без винятку лоцманське населення. Праця йшла протягом літа й зими. В кожному порозі в усю його довжину шириною до 30 метрів чистили дно від каміня. Потім тесали каміні на зразок цегли й на тому чищеному місці клали дві стіни височинною до самого найбільшого річка води і шириною до 2 метрів у спосіб каналу. Він мав ширину 20 метрів і глибину (у малу воду) — до 1 метра.

1850 р. ця тяжка праця закінчилася. Новий шлях був готовий. Його назвали „Новим лоцманським шляхом“.

Таким чином у весну поїзд на Дніпрі переправлявся „Старим козацьким шляхом“ транспорту краму через пороги, а у малу воду, літом — „Новим лоцманським шляхом“. Затримки більше не було. А що від тої тяжкої праці багато лоцманського населення передчасно поклало життя, то нічого. Йх обов'язок!

Після оголошення царського маніфесту 19. 2. 1861 р. про скасування кріпосного права, мусіла змінитися і обов'язкова лоцманська праця на порогах, бо існування обов'язкової праці, за силою маніфесту, не відповідало ґрунтовним початкам селянської реформи.

Це питання обговорювалося головним комітетом у справі скасування кріпацтва та різними комісіями міністерства шляхів. І було визнано, що обов'язкова відмошення, які лежали на Дніпрових лоцманах, мусіли бути скасованими, але, на жаль, відразу того зробити не було можна, щоб не шкодити транспортуванню через пороги різного торговельно-промислового краму, і доки не станеться у цьому питанні законодавчого акта, лоцманський обов'язок на порогах мусить існувати.

Лоцмани у свою чергу строили мовчазний, своєрідний спротив, і рух праці на порогах упав. Тоді купці — промисловці почали виплачувати лоцманам за їх працю на багато краще, і праця пішла як слід.

З того часу транспортування через пороги краму так почало зростати, що наявність лоцманів не справлялася зі своїм завданням, і вони жваво почали навчати лоцманського фаху своїх синів: дорослих швидше, а молоді повільніше. Батько чи інший родич підчас праці на порогах брав з собою юнака 12-15 р. й почав його знайомити з нею. З 18 року такого учня офіційно зарахо-

дували помічником лоцмана. З цього часу, працюючи на порогах до 30-річного віку, він вивчав всі топографічні знаки, що загрожували безпечній переправі через пороги транспорту. А тоді іспитували на звання лоцмана. Іспитова комісія складалася з 12 самих досвідчених лоцманів і представників від міністерства шляхів.

Той, хто іспитувався, мусів розказати комісії наступне: при якій нагоді можна рушати з транспортом в пороги, як слід переправляти через пороги той, або інший транспорт: при великій воді — старим козацьким шляхом, а у малу воду — новим лоцманським шляхом; розповісти всі топографічні знаки на всій порожистій частині річки, де саме вони містяться та їх погроза при різних горизонтах води для транспорту, на яку віддалі між ними слід направляти транспорт, щоб уникнути небезпеки; де можна привалювати транспорт, які заходи слід уживати при випадках відчас сплаву вразі раптового появлення туману, або розгуду вітру і т. ін. Коли він без будьяких зупинок про це все розкаже, тоді йому надається звання лоцмана Дніпрових порогів і видається відповідну посвідку.

Кожному лоцманові дозволяється лоцманувати на порогах до 60-річного віку, а після його випливають з списку лоцманів. Молоді лоцмани охоче беруть на транспорт таких колишніх лоцманів, щоб використати їх довголітній досвід праці на порогах; купці виплачують їм, як і молодим лоцманам, а то й більше.

Лоцманська наука на порогах вивчалася без будьяких учбових закладів та підручників. Все те улажалося лоцманами за непотрібне ще й тому, що майже кожного року, протягом зими та весняної повіді, в багатьох місцях порожистості частини Дніпра, силою вод підняли коси та різні загиби переносилися з місця на місце, а через те змінювалися і головний фарватер ріки. Перш ніж розпочати навігаційну працю, його слід було наново вивчати.

Отже, працюючи на порогах, лоцмани не послаблювали і свого домагання про скасування їх обов'язку і створення умов праці за згодою з купцями-промисловцями. Але справа ця все обговорювалася різними міністерськими комісіями і безкінечно відволікалася.

(Дальше буде).

"Wanna Shine, Soldier" Hazard on Pacific Isle



Even in the village of Tancas on Luzon, the Army Regular steps for a shine. In this case, it's a pair of combat boots that require the necessary polishing. New sights attract the young man with young ideas, to join the Regular Army.

КОМУНІКАТ

ЗЛУЧЕНОГО УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ

Поїменний виказ жертводавців за місяць травень 1946.

Ньюарк, Н. Дж. Укр. Доп. Ком. \$224.15; Бр. св. Івана Христітеля \$10; по \$5: о. С. Бахталовський, С. Карпа, М. Грицишин, А. Будник, М. Литвин, М. Вітишин, І. Бакун. Григорій Гураль, збірка на весілля і пошановання пам'яті воєна \$43.65. Тов. Тернопільщина \$10. Богдан Гуляка \$11. С. Приходо \$10. П. Лобур \$5. В. В. Пархуч \$30, а по \$1: І. Манківський і С. Пилтлар.

Пасейк, Н. Дж. Укр. гр.-кат. парохія св. о. Николая \$246; зложили по \$10: о. П. Шмондюк, М. Ратушний, Е. Ковальський, В. Матвіяк; по \$5: родина І. Шафран, П. Робінський, І. Майк, О. Комар, І. Кідонь, С. Майк, С. Молодович, П. Гуляка, В. Юрків, М. Бурнас, Т. Вилгорський, М. Ганюшин, М. Кухар, Ф. Струж, В. Грубець, П. Яциняк, П. Молодович, І. Перелєй \$4; по \$3: С. Грубець, М. Голубко, М. Спадіно, А. Похмурська, С. Виняський, В. Мечник, М. Максимюк; по \$2: М. Яблонський, Т. Гайда, М. Урбан, Ф. Пиртко, І. Барна, Т. Дідик, С. Цімо, Ф. Ретяка, Е. Криловська, П. Шарга, І. Мудрик, І. Магура, В. Наконечний, А. Драган, Л. Решетар, П. Станіш, С. Кобилка, П. Магомета, П. Телевк, А. Гришко, І. Мечник, Д. Пенник, М. Спозарський, П. Струж; по \$1: В. Ромас, Т. Пітула, М. Мазсорчак, Ю. Вітик, О. Турковський, О. Дудкевич, Л. Кідонь, М. Турський, М. Максимюк, І. Саралюк, І. Дедичин, І. Олійник, І. Шомик, І. Урбан, В. Ядловський, В. Шафран, Т. Урбан, А. Сливка, Д. Вайко, І. Пелак, С. Ключник, П. Шканяк, П. Фортун, І. Курец, О. Лещин, С. Дзюрбіл, А. Єдиняк, Т. Барна, І. Злибел, М. Креницький, М. Венгрінович, І. Шквірук, М. Прихан, І. Ходонович, А. Пара, О. Романюк, М. Лещин, С. Козар, М. Барна, М. Ног, С. Мудрик, А. Зілінський, К. Скула, Р. Голубко, А. Горелський, П. Полік, М. Комар; решта дрібними. — Тов. Тараса Шевченка, від 42 УНС, \$33.50; зложили:

по \$2: Ф. Гуляка, А. Ткачук, В. Мельничак, С. Майк; по \$1: М. Ткач, П. Головачук, М. Гуцалюк, В. Юсичук, І. Мечник, М. Лебет, В. Лебет, М. Прихан, П. Кашалаба, А. Ткачук, П. Мікула, А. Дери, А. Боднарчук, І. Дидик, В. Сметана, М. Клим, Л. Голуб, М. Голубець, О. Яцишак, П. Молодович, А. Молодович, В. Ядловський, Ю. Гуляка, Е. Гураль і дрібними 50 ц. — В. Юрків, зібрав знагоди посвячення пам'ятника на могилі пок. Петра Криловського в неділю, 19. травня \$28; зложили по \$2: С. Жуковський, І. Кідонь, С. Молодович, М. Спадіно; по \$1: О. П. Шмондюк, Е. Ковальський, В. Ядловський, П. Магура, Е. Криловська, А. Ретяка, А. Фалінська, І. Ретяка, П. Семенович, С. Пенник, І. Фіцула, М. Стегницька, Д. Пенник, Ю. Ковальська, С. А. Грибець, М. Стегницький, В. Грибець, В. Юрків, П. Молодович, І. Мечник, Марія і Алекс. Комар, на сиротні \$20.

Перт Амбой, Н. Дж. Бр. св. Николая \$30; зложили: Бр. св. Николая, від 104 УНС, \$10, М. Вуйтві \$2, М. Зелвак \$1. — Тов. Запорозька Січ, від 155 УНС, \$10; зложили: С. Ізраїл \$5; по \$1: М. Чумер, Д. Ізраїл, Т. Пізник, І. Будняк, М. Гураль. — А. Редус \$2.

Філіпсбург, Па. Андрій До-пілка на ратунок українських сиріт \$15.

Плейнфілд, Н. Дж. Церква Преч. Діви Марії на Савт \$22.

Принстон, Н. Дж. П. Кутська \$2.

Ровей, Н. Дж. Василь Берко для спровадження сиріт \$100. Г. М. Неф зібрав \$70; зложили: з Рарітан, Н. Дж. Іван Тур-панський \$15; по \$10: Ник, Поладук і Яків Данилюк; по \$5: Причка, К. Мазепа; І. Олшанський \$3, а по \$2: Ф. Спат і Н. Гаванко; М. Сенків \$1. (3 самарвил): Г. М. Неф \$8; Я. Оленський \$5; В. Савран \$2; П. Гладик з Сангров \$2.

В. Оренди, Н. Дж. І. Кмит на сиротні \$5.

Вудбайн, Н. Дж. Ю. Чик-ра \$5.

Торонто, Онт., Канада. Р. Кутей \$2, С. Дорош \$1. Е. Шкаго, Інд. М. Стадник \$20, А. Гадала і Е. Стадник по \$10, а по \$5: М. Еков і Г. Стадник.

Манчестер, Н. Г. Укр. Доп. Комітет \$94; зложили по \$5: о. М. Ліщинський, Н. М. Бедновин, М. Вокин, П. Качмарський, А. Беднарчик, П. Хомяк, П. Кухар, П. Струж, М. Беднарчик, Н. Марк; по \$3: М. Буцак, Р. Харко; по \$2: М. Добрянський, М. Добрянська, П. Петрик, М. Завінський, Н. Шоняк, П. Газдайка; по \$1: Ч. Грицуна, Я. Стеркович, Балко, А. Ярош, П. Заяць, М. Бочонок, Т. Михаль, Н. Заворотний, М. Костина, К. Струса, Т. Кот, А. Медвідь, О. Струса, М. Качмарський, В. Лучка, Е. Мінкус, М. Хрупак, Ю. Сенедяк, П. Хрупак, І. Грицука, Т. Лисник, Датків, Н. Ковальчук, Г. Лесюк, Г. Петричко, В. Качмарський, ст. — М. Добрянський.

(Дальше буде).

ЦЕРКОВНІ ПІСНІ
3 НОТАМИ
50 центів
один примірник
Замовляйте у книгарні
"СВОБОДА"
83 GRAND STREET
JERSEY CITY 3, N. J.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 16. травня 1946 року помер у 74. році життя

ЮРІЙ БЕСТЕРЦІ
член Тов. Українська Січ, від 59 У. Н. Союзу в Бриджпорт, Конн. Покійний народжений в селі Поліска, пов. Землінь, Карпатська Україна. В члені вступив у 1918 році. Похований у смутку жему Анну, три сини і дочка.
Похорон відбувся 20. травня в похоронній церкві св. Івана Христітеля і на цвинтар св. Михайла в Стефорт, Конн. — Б. П. П. Гальмерич, секр.

ГРОШІ НА УКРАЇНУ ТА ДО ВСІХ ЧАСТИ СВІТА
ШИФКАРТИ - ПОДОРОЖНІ ДОКУМЕНТИ
Продажа різних бізнесів, домів, фарм, та різного роду аскурацій
WESSON & BARTKIV
Steamship Agency
ПЕТРО БАРТКІВ
REAL ESTATE & INSURANCE BROKER, NOTARY PUBLIC
309 East 14th Street New York 3, N. Y.
Telephone: ALgonquin 4-8254.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
Написав
Д-р А. Т. КІБЗЕЯ
В цій книжці автор описує в приступний спосіб всякі недуги, їх прояви та лікування. Вона має 734 сторінок друку, опрацьована в повільно, поділена на 22 розділи.
В цій книжці описані такі недуги: заразливі, з фізичних недомогань, з упляюючих средств, нирок, крові, серця, задож, жия, костей; недуги жіночі, дитячі, шкірні; недуги очей, ух, носа, зубів і недуги венеричні.
Прочитавши цю книжку, можна захоронити себе і родину від всяких недуг. Ця тільки \$3.00.
Замовляйте, пишучи на таку адресу:
"СВОБОДА"
P. O. BOX 115
JERSEY CITY 3, N. J.

ЗБОРИ ВІДПІВ У. Н. СОЮЗУ

ПАТЕРСОН, Н. Дж. Місцям збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від 64, відбуваються в суботу, 3. серпня, в годині 7-30 вечір, в St. Boniface Hall, 435 Main St. — А. Бурнас, секр.

ДЛЯ КРАШОГО ЗАТРА

КУПУЙТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ

УКРАЇНЦІ В IRVINGTON, N. J. І ОКОЛИЦІ
Купуйте українські бонди під назвою
COLUMBIA DRY GOODS SHOP
838 — 18th Ave., Irvington, N. J.
Треті двері від Columbia Ave. Беріть \$4 Бонд, який переходить попри двері.
Анастасія Соколовська, власниця.

БОЛІНІГ

Рани на ногах, опухлі ноги, набриклі м'язи, болотні ноги, флюїс (запалення жия), напухлі або болотні коліна чи м'язи, і ревматичні ноги успішно лікуюмо новими американськими методами без операцій. Лікуємо згубними ліками і мотина.
Офісові години: в понед. і неділю, від 1. до 8. вечір; вівторок і п'ятниця, від 1. до 8. вечір; в середу, від 1. до 5. вечір; в суботу, від 12. до 4. попол. В нед. і свята нема уряд. годин.

Dr. L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City
Бандко Бродвей.
ENdicott 2-9178
СПЕЦІАЛІСТ В БОЛО НІГ.

МИРОН ЛИТВИН І СИН
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Обслуга шмара і чесна
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
Phone: ESsex 3-6990

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАСИГАТО
Завжди ШАДІТЬ дещо з вашого забезпечення.
Ця улажувана дещо-красний ЦІЛІЙ \$150.00 ПОХОРОН —
У випадку смутку в родині клієнта:
KAIN MORTUARIES, INC.
Найбільший український похоронний закладчик в Америці
S. KANAL KAIN, Pres.
433 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J.
Phone PE 4-4444
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК 86 ELIZABETH AVENUE, NEWARK, N. J.
Phone BR 3-6763
ELIZABETH, N. J.
225 WEST JERSEY STREET
Phone EL 2-3614

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
виряджує погребань до \$150
обслуга накраща
JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7861

ПЕТРО ПРЕМ
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОК, БРОКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL
707 Prospect Avenue, (cor. E. 185 St.)
BRONX, N. Y.
Tel. MEtro 5-6577



CAPTAIN WOERTEL'S SHIRT TORN LOOSE, LEAVING THE COLLAR IN THE APE-MAN'S HAND.



SUDDENLY RELEASED FROM WOERTEL'S WEIGHT, TARZAN LOST HIS BALANCE AND FELL!



THE NEXT INSTANT HE DISAPPEARED UNDER A MASS OF WARRIORS.



THEN, SECURELY BOUND, TARZAN AND HIS FRIEND TAVA WERE LASHED TO THE CENTER POLE OF A HUT.

Але сорочка капітана Верте-ля подерлася, і лише ковни-реш опинився в руках печер-ного чоловіка.

Нагло звільнений від тягару Вертеля, Тарзан стратив рів-новагу і впав.

В цій же хвилині він щез під масою воїнів.

Зв'язавши його й Таву, воїни прив'язали їх до пала в се-редині колиби.